

第 3 堂

tseot1heoy3waan2 laa1

出去玩啦

Let's hang out

ngo5dzung1 ji3

我 中 意 ... I like...

			waat6syt3 滑 雪 ski	lau6bing1 溜 冰 ice skate	
		tai2din6jing2 睇 电 影 watch a movie			
jau4seoy2 游 水 swim	nei5dzung1m4dzung1 ji3 你 钟 唔 钟 意 ... 你 钟 唔 钟 意 ...	tai2sy1 睇 书 read	heoy3bok3mat6gun2 去 博 物 馆 go to a museum	sik6je5 食 嘢 eat	aa3 啊 ?
	tsaai2daan1tse1 踩 单 车 ride a bike	tek3bo1 踢 波 play soccer	daa2bo1 打 波	jam2tsaa4 饮 茶	
	waak6waa2 画 画 paint	hang4gaai1 行 街 go shopping	teng1jam1ngok6wui6 听 音 乐 会 listen to a concert		

sou3zi6

数字 Numbers

1	一	jat1	5	五	ng5
2	二	ji6	6	六	luk6
two, pair, couple	两 / 兩	loeng5	7	七	cat1
3	三	saam1	8	八	baat3
4	四	sei3	9	九	gau2
10	十	sap6	11	十一	sap6 jat1
20	二十	ji6 sap6	29	二十九	ji6 sap6 gau2
100	百	baak3	1000	千	cin1
128		一百二十八			jat1 baak3 sei3 sap6 baat3
9175		九千一百七十五			jat1 cin1 gau2 baak3 cat1 sap6 ng5
ten thousand	万 / 萬	maan6	zero	零	ling4

98300 Elementary Cantonese

jat1jat6

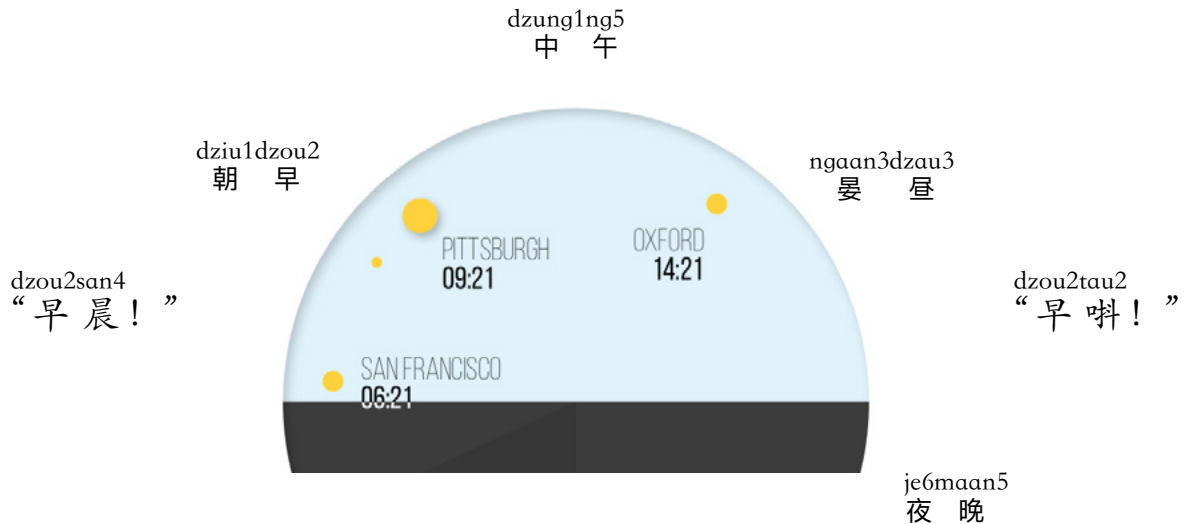
一日 A Day

hai2gwong2dung1waa6leoy5bin6, jat1jat6ho2ji5fan1sing4dziu1dzou2,
喺 广 东 话 里 边, 一 日 可 以 分 成 朝 早、

dzung1ng5, ngaan3dzau3tung4je6maan5gei2go3bou6fan6
中 午、晏 昼 同 夜 晚 几 个 部 分。

喺廣東話裡邊，一日可以分成朝早、
中午、晏晝同夜晚幾個部分。

In Cantonese, a day can be divided
into the morning, the noon, the af-
ternoon and the night.



deoy3waa2

对话 Dialog

1

Justin: 今日做乜嘢啊?
gam1jat6dzou6mat1je5aa3

Patrick: 我朝早喺屋企食早餐，跟住睇书。
ngo5dziu1dzou2hai2uk1kei2sik6dzou2tsaan1, gan1dzy6tai2sy1。

中午同朋友出去饮茶，晏晝
去睇电影。
dzung1ng5tung4pang4jau5tseot1heoy3jam2tsaa4, ngaan3dzau3
heoy3tai2din6jing2

Justin: 夜晚咧?
je6maan5le1

Patrick: 夜晚我想去溜冰啊。想唔想一
tsai4

齐?

Justin: 想!今晚见!
soeng2 gam1maan5gin3

J: 你今日做乜嘢啊?

P: 我朝早喺屋企食早餐，跟住睇书。
中午同朋友去饮茶，晏晝去睇电影。

J: 夜晚咧?

P: 夜晚我想去溜冰啊，想唔想一齐?

J: 好嘞!今晚见!

J: What are you going to do today?

P: In the morning, I am eating breakfast
at home. And then I read. I go yum cha
with my friend(s) at noon, and I watch a
movie in the afternoon.

J: How about in the evening?

P: I want to go ice skating this evening.
Would you like to go together?

J: Yes! See you in the evening!

2

Justin: ^{sing1kei4luk6dak1m4dak1haan4 bat1jy4tseot1heoy3waan2laa1}星期六得唔得闲？不如出去玩啦。

Patrick: ^{ngo5dziu1dzou2m4dak1haan4, dzung1ng5tung4ngaan3dzau3dou1}我朝早唔得闲，中午同晏昼都
^{dak1. heoy3dzou6mat1je5}得。去做乜嘢？

Justin: ^{soeng2m4soeng2heoy3tai2din6jing2}想唔想去睇电影？

Patrick: ^{hou2aa3 tai2din6jing2dzi1tsin4bat1jy4jat1tsai4jam2tsaa4aa1}好啊！睇电影之前不如一齐饮茶呀！

Justin: ^{hou2}好。

^{soeng2}
想 want
^{ngo5soeng2jam2tsaa4}
我想饮茶。
I want to Yum Cha.

Making a Plan/Let's hang out

3

Patrick: ^{ngaan3dzau3jat1tsai4dzou6gung1fo3laa1}晏昼一齐做功课啦！

Justin: ^{hou2aa1heoy3bin1dou6 nei5soeng2heoy3 ding6hai6}好啊。去边度？你想去Wean定系Hunt？

Patrick: ^{bat1jy4heoy3 laa1}不如去Wean啦。

Justin: ^{hou2. jat1dzan6gin3}好。一阵见。

J: 星期六得唔得闲？不如出去玩啦。

P: 我朝早唔得闲，中午同晏晝都得。想去做乜嘢？

J: 想唔想去睇電影？

P: 好啊！睇電影之前不如一齊飲茶呀！

J: 好。

J: Are you free on Saturday? Let's hang out!

P: I am not free in the morning. (But I am) free at noon and in the afternoon. What would you like to do?

J: Would you like to go watch a movie?

P: Yes! How about going yum cha before watching the movie?

J: Sure!

P: 晏晝一齊做功課啦！

J: 好啊。去邊度？你想去Wean定係Hunt？

P: 不如去Wean啦。

J: 好。一陣見。

P: Let's go do homework together this afternoon!

J: Sure. Where do you want to go? Would you like to go to Wean or Hunt?

P: How about going to Wean?

J: Cool. See you soon.

dou1

都 also

ngo5dou1 dzung1 ji3jau4seoy2。
我 都 钟 意 游 水。

I also like swimming.

ngo5dou1 hai6hoeng1gong2lai4ge3
我 都 系 香 港 来 嘅!

I am also from Hong Kong!

hoeng1gong2tung4gwong2zau1dou1jau5dim2sam1sik6
香 港 同 广 州 都 有 点 心 食。
Both Hong Kong and Guangzhou have Dim Sum.

dou1waa6dzo2ngo5m4dzung1ji3jau4seoy2lok3
都 话 咗 我 唔 钟 意 游 水 咯!

I have already told you that I don't like swimming!

tung4

同 and

ngo5dzung1ji3caai2daan1tse1tung4lau4bing1
我 钟 意 踩 单 车 同 溜 冰。

I like cycling and ice skating.

ba4ba4tung4ngo5gam1jat6jam2tsaa4
爸 爸 同 我 今 日 饮 茶。

My father and I go Yum Cha today.

tsi3wui6

词汇 Vocabulary

嘅	hai2	在	in
同	tung4	和	and
都	dou1	也	also
系 / 係	hai6	是	be / yes
跟住	gan1 dzy6	接着	and then
得闲	dak1 haan4	有空	free
不如	bat1 jy4	不如	how about...
想唔想	soeng2 m4soeng2	想不想	would you like to...
乜嘢	mat1 je5	什么东西	what
几时	gei2 si4	什么时候	when
边度	bin1 dou6	哪里	where
一齐	jat1 tsai4	一起	together
定系	ding6 hai6	还是	or (used in a question)
一阵	jat1 dzan6	一会儿	a while
食早餐	sik6 zou2 tsaan1	吃早餐	have breakfast
你	nei5	你	you
我	ngo5	我	I/me
佢	keoy5	他/她/它	he/she/it
好	hou2	好	good
做	zou6	做	to do
去	heoy3	去	to go
之前	dzi1tsin4	之前	before
今日	gam1jat6	今日	today
出去	tseot1heoy3	出去	go out
玩	waan2	玩	to play
想	seong2	想	want to
食	sik6	食	to eat
见	gin3	见	to see (each other)